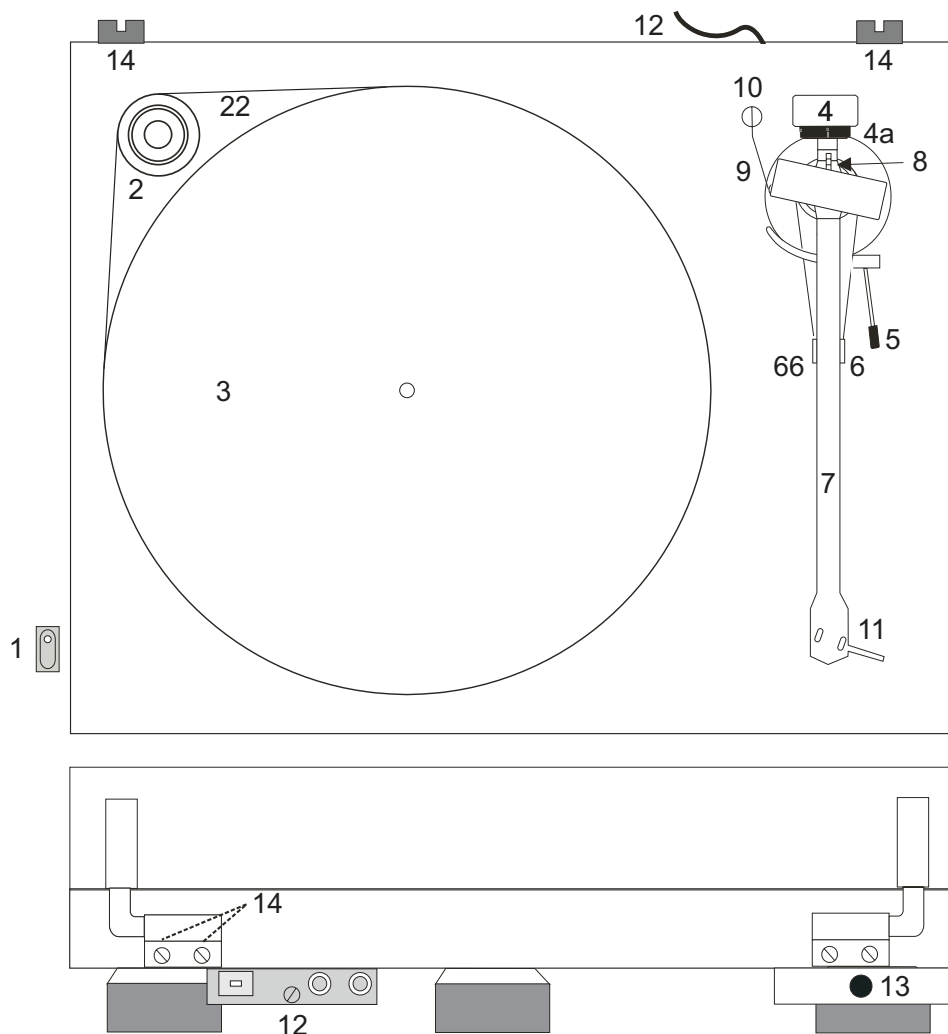




РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ PRO-JECT ESSENTIAL II / PHONO USB



Элементы управления, составные части и соединители

1. Выключатель.
- 2/22. Ступенчатый приводной шкив с приводным ремнем.
3. Диск с фетровым матом *.
- 4/44. Противовес тонарма* и опорный стержень противовеса
5. Рычаг подъема тонарма.
- 6/66. Суппорт тонарма и съемные транспортировочные фиксаторы.
- 7/77. Трубка тонарма с корпусом подшипника тонарма и красный транспортировочный фиксатор.
8. Стержень системы антискейтинга со шкалой регулировки груза антискейтинга.
9. Опорное кольцо груза антискейтинга.
10. Груз антискейтинга с проволокой *.
11. Головка с подъемной ручкой и установленным картриджем Ortofon OM 5E.
12. Выходные розетки типа Phono, контакт заземления и выход USB.
13. Розетка для проводки электропитания.
14. Шарниры с креплениями.
Кабель для вывода сигнала и кабель USB.
Блок питания (не показан).
Перьевой калибратор прижимной силы — белый пластиковый инструмент со шкалой, градуированной в мН (не показан).
Два шестигранных ключа (не показаны).

Pro-Ject Essential II/Phono USB

Уважаемый любитель музыки,

благодарим Вас за приобретение проигрывателя грампластинок компании PRO-JECT AUDIO.

В расчете на достижение максимальной результативности и надежности данного проигрывателя Вам следует изучить настоящее руководство, чтобы ознакомиться с правильными приемами эксплуатации.



Этот значок означает предупреждение о возможной опасности для пользователя, проигрывателя или возможных отклонениях от правил эксплуатации.



Этот значок означает важное примечание.

**** Проигрыватель поставляется с установленным и настроенным на предприятии-изготовителе картриджем звукоснимателя. Поэтому части руководства, посвященные настройке картриджа, если не планируется его замена в дальнейшем, следует пропустить.**

Если при сборке и настройке проигрывателя не держать в подходящей ёмкости мелкие составные части, они могут быть утрачены. Прежде, чем приступить к сборке, ознакомьтесь с приведённым выше списком и нумерацией составных частей на сборочном чертеже слева. Детали, поставляемые в индивидуальной упаковке, обозначены значком (*).

Указания мер безопасности

Напряжение розеток электросети в разных странах отличается. Прежде чем подключить проигрыватель к электросети, убедитесь в том, что напряжение в регионе Вашего проживания соответствует требованиям к напряжению, приведенным в маркировке блока питания.



Сетевой шнур предназначен для отсоединения устройства от электросети. Убедитесь в том, что он постоянно легко доступен. Запрещается прикасаться к устройству и блоку питания / сетевому шнуру мокрыми или влажными руками.

Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или блока питания. Запрещается устанавливать на устройство или поблизости от него предметы, содержащие жидкости, например, цветочные вазы. Запрещается разливать какие-либо жидкости на устройство или блок питания. Запрещается устанавливать на устройство или поблизости от него какие-либо источники открытого огня, например, зажженные свечи. Запрещается пользоваться устройством в сырых и влажных местах, возле ванны, раковины, плавательного бассейна или в аналогичных условиях.

Установка

С целью обеспечения безопасности транспортировки проигрыватель поставляется тщательно упакованным в полуразобранном виде. Осторожно извлеките все составные части из транспортировочных упаковок.

Прежде, чем установить проигрыватель, убедитесь в том, что собираетесь разместить его на горизонтальной поверхности (воспользуйтесь ватерпасом).

Наденьте приводной ремень (22) на ступицу (3) и часть шкива мотора (2) с меньшим диаметром. Избегайте попадания на ремень пота или жира, так как при этом ухудшится качество звучания и сократится срок службы ремня. Для удаления с внешней поверхности ступицы и шкива следов масла или жира воспользуйтесь обезжиривающей салфеткой.

Наденьте на шпindelь диска (3) фетровый мат. Снимите транспортировочный фиксатор (66) с тонарма. Храните его в оригинальной таре, чтобы воспользоваться им в случае транспортировки в будущем.

Регулировка прижимной силы картриджа звукоснимателя

Прилагаемый противовес (6) подходит для головок звукоснимателей весом от 3,5 до 5,5 г (противовес № 00). Можно приобрести и дополнительный противовес для головок звукоснимателей весом от 6 до 9 г (противовес № 01).

Слегка надавите и вверните в тело трубки (9) тонарма противовес (6), так, чтобы шкала прижимной силы (6а) была обращена в сторону передней панели проигрывателя. Опустите ручку подъема тонарма и поместите звукосниматель между подставкой тонарма и диском проигрывателя. Осторожно вращайте противовес (6) до тех пор, пока тонарм не сбалансируется. При покачивании вверх или вниз он должен возвращаться в положение равновесия. Следует тщательно произвести данную регулировку. Не забудьте снять защитную крышечку головки при её наличии.

После того как тонарм правильно сбалансирован, верните его на подставку. Придерживайте, не смещая, противовес (6) и мягко поверните кольцо шкалы прижимной силы (6а) так, чтобы число 0 совместилось с указателем (15). Проверьте балансировку тонарма ещё раз.

Для установки прижимной силы поверните противовес по часовой стрелке (если смотреть спереди) в соответствии с рекомендациями производителя головки звукоснимателя. Одно деление на шкале соответствует 1 мН (=1 г) прижимной силы.



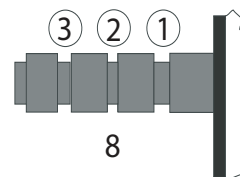
Пожалуйста, имейте в виду: прижимную силу следует отрегулировать до установки груза системы антискейтинга.

Рекомендуемое значение прижимной силы для картриджа Ortofon 2M Red — 17,5 мН.

Настройка антискейтинга (компенсации скатывающей силы)

Сдвиньте петлю на нити груза антискейтинга (8) до соответствующей отметки шкалы, чтобы установить компенсирующую силу антискейтинга соответствующей установленному на предприятии-изготовителе звукоснимателю. Проденьте нить в петлю проволочного суппорта (9). Сила антискейтинга может настраиваться в соответствии с массой звукоснимателя:

| Прижимная сила | Отметка на шкале (15) |
|----------------|-------------------------|
| 10 – 14 мН | 1-я от колец подшипника |
| 15 – 19 мН | 2-я от колец подшипника |
| 20 мН и более | 3-я от колец подшипника |



Установка крышки

Наденьте крышку (колпак для защиты от пыли на шарниры и завинтите винты (14) таким образом, чтобы крышка оставалась раскрытой в желаемом положении без особого напряжения при открытии и закрытии.

Подключение к усилителю

Проигрыватель оборудован позолоченными розетками типа RCA phono (12), что позволяет выбрать соединительные кабели для подключения к усилителю, которые Вас более всего устраивают. Подобрать кабели Вам помогут по месту приобретения проигрывателя. Подсоедините его к линейному входу усилителя (например, AUX, CD, Tuner, Tape или Video).



Ввиду наличия в составе проигрывателя встроенного предварительного усилителя вход уровня звукоснимателя (который иногда обозначается gram, disk или RIAA) не подойдет для подключения проигрывателя.

Обратите внимание на правильность подключения левого и правого каналов. Правый канал обычно маркируется красным цветом, левый — черным или белым. За соответствующей информацией обратитесь к руководству по эксплуатации Вашего усилителя. Заземляющий провод кабеля тонарма следует подсоединить к клемме заземления Вашего усилителя (если таковая имеется).

Подсоедините одну сторону разъема к вилкам типа phono на конце кабеля для вывода аудиосигнала проигрывателя и вставьте 3,5-мм вилку в соответствующую розетку усилителя.

Подключение к компьютеру (операционная система Windows® XP)

Подсоедините выход USB к свободному гнезду USB на компьютере, убедившись в том, что он включен, или к включенному компьютеру.

Появится окно мастера нового оборудования и автоматически обнаружит устройство. Оно выведет его как «Microphone USB audio codec» (микрофонный аудиокодек USB).

После установки необходимо выполнить только одну настройку. Например, для операционной системы Windows 7®:

→ Control Panel (Панель управления) → Sound (Звук) → Recording (Запись) → **Microphone USB Audio CODEC** → Properties (Свойства) → Advanced (Дополнительно): настройте на 2 канала, 16 бит, 48000 Гц (качество DVD)



Пожалуйста, имейте в виду: подключение должно выполняться непосредственно к розетке USB, расположенной на компьютере. Использование USB-разветвителей или коммутаторов может привести к неполадкам.

О программе звукозаписи

Если на компьютере не установлена программа звукозаписи, можно загрузить какую-либо из бесплатных программ в интернете. Для поиска программ звукозаписи можно воспользоваться поисковой системой Google.

В меню программы звукозаписи необходимо выбрать в качестве входа или источника входного сигнала



Microphone USB audio codec.

Пожалуйста, имейте в виду, что загрузки из интернета выполняются целиком на Ваш собственный риск. Ни при каких обстоятельствах мы не можем нести ответственность или предоставлять поддержку для программных продуктов, загруженных из интернета, а также в случае любого связанного с ними ущерба или проблем. Все загружаемые файлы следует проверять обновленной антивирусной программой. Может потребоваться оплата лицензии.

Подсоединение к электросети

Проигрыватель оснащен адаптером электропитания, соответствующим принятому в Вашем регионе напряжению сетевого электропитания. Прежде чем подсоединить адаптер к розетке электросети, убедитесь в том, что указанное на его этикетке напряжение совпадает с напряжением электросети в Вашем доме. Подсоедините вилку низковольтного кабеля от адаптера электропитания к розетке (13), а затем подсоедините адаптер к розетке электросети.

Полезные советы

Проигрыватель грампластинок следует располагать на не создающей резонансов поверхности, например, на поверхности из древесины или многослойной фанеры — во избежание вибраций конструкции, нарушающих качество воспроизведения.

Включение и выключение

При нажатии выключателя (1) мотор запускается или останавливается.

Переключение скорости воспроизведения

Переставьте ремень (22) на часть шкива мотора (2), обладающую большим диаметром. Чтобы вернуться к скорости 33 об./мин., выполните те же самые действия в обратной последовательности.

Техническое обслуживание и очистка

Техническое обслуживание Вашего проигрывателя несложно и не является необходимым. Стирайте пыль с помощью увлажненной антистатиком тканью. Ни в коем случае не пользуйтесь сухой тканью, так как это приводит к электризации и еще большему скоплению пыли! В специализированных магазинах продаются антистатические жидкие очистители, однако во избежание повреждения резиновых деталей ими следует пользоваться умеренно. Перед очисткой и обслуживанием рекомендуется надеть на иглу во избежание ее повреждения защитную крышку.

Если предполагается продолжительный перерыв в эксплуатации проигрывателя, можно снять приводной ремень во избежание его неравномерного растяжения.



По соображениям безопасности всегда отключайте проигрыватель от электросети, прежде чем приступить к обслуживанию!

Установка и подсоединение картриджа звукоснимателя

** Можно установить любой картридж, оснащенный полудюймовыми монтажными отверстиями. Не снимая защитную крышечку иглы, присоедините головку звукоснимателя к держателю винтами из комплекта картриджа, пропуская каждый винт через прорез в держателе головки (21). Пока не затягивайте винты.

Подключите провода тонарма к контактам на головке следующим образом:

белый левый канал, плюс (L+)

красный правый канал, плюс (R+)

зелёный правый канал, общий (R-)

синий левый канал, общий (L-)

Полноценное качество проигрывателя достигается только при правильной настройке головки звукоснимателя. Для правильного выполнения данной операции требуются некоторые инструменты, наподобие приспособления для выравнивания PRO-JECT «Align It!».

Если регулировка картриджа выполнена неправильно, можно обратиться по месту приобретения проигрывателя, чтобы получить помощь в решении этой задачи.



Пожалуйста, обратите внимание: визирование головки звукоснимателя и тонарма требует величайшей аккуратности во избежание повреждения подвески головки и тонарма. Если Вы не уверены в том, что хорошо понимаете все операции, которые необходимо выполнить, с учетом мер предосторожности, доверьте выполнение этой операции специалистам по месту приобретения проигрывателя.

Технические характеристики Pro-Ject Essential II/Phono USB / Pro-Ject 8.6

| | |
|------------------------------------|---|
| Номинальные скорости | 33 / 45 об./мин. |
| Отклонение скорости от номинальной | ±1,5 % |
| Коэффициент искажений | ±0,25 % |
| Отношение сигнал/шум | 65 дБ |
| Эффективная масса тонарма | 9,5 г |
| Эффективная длина тонарма | 8,6 " (218,5 мм) |
| Выступающая часть | 18,5 мм |
| Энергопотребление | 5 Вт |
| Напряжение электропитания | 15 В / 500 мА постоянного тока, соответствует принятому в Вашей стране напряжению электросети |
| Габаритные размеры (Ш x В x Г) | 415 x 112 x 335 мм |
| Вес | 3,9 кг |

Технические характеристики ММ-картриджа Ortofon OM 5E

| | |
|---|--|
| Диапазон частот | 20 ... 25000 Гц |
| Разделение каналов | 22 дБ / 1 кГц |
| Выходное напряжение | 4 мВ |
| Рекомендуемое сопротивление нагрузки | 47 кОм / подключение к усилителю по входу ММ |
| Податливость/тип иглы | 20 мкм/мН, эллиптическая |
| Рекомендованное значение прижимной силы | 17,5 мН |
| Вес | 5 г |

Технические характеристики предварительного усилителя сигнала звукоснимателя с подвижным магнитом

| | |
|---|---|
| Усиление: | 32 дБ |
| Выходное напряжение (типовое значение) | 160 мкВ / 1 кГц апм входном сигнале 4 мВ/1 кГц |
| Входной импеданс: | 47 кОм / 100 пФ |
| Шумовой порог: | 88 дБ |
| Неравномерность выравнивая характеристики RIAA: | 20 Гц ... 20 кГц / макс. 0,5 дБ |
| Выход USB: | протокол последовательной передачи: данных USB 1.1 |
| Операционные системы: | Windows XP®, Windows VISTA®, Windows 7®, Windows 8®, Mac OS |

Возможные ошибки при эксплуатации и несоблюдении ее условий

Проигрыватели Pro-Ject изготавливаются в соответствии с высочайшими стандартами и подвергаются строгому контролю качества перед поставкой потребителю. Возможные неисправности не обязательно связаны с дефектами материалов или ошибками производства, а иногда вызываются неправильной эксплуатацией или неудачным стечением обстоятельств. Поэтому здесь приведен нижеследующий перечень неисправностей.

При включении устройства не вращается диск:

- Устройство не подключено к блоку питания.
- Нет напряжения электросети.
- Не надет или соскользнул приводной ремень.

Нет сигнала в том или ином или в обоих каналах

- Отсутствие контакта сигнала между звукоснимателем и внутренней проводкой тонарма, или между последней и выводом тонарма, или между ним и усилителем. Это может быть связано с дефектом разъемов, неисправностью проводки и паяных соединений или просто с плохим контактом в разъемах.
- На усилителе не выбран вход проигрывателя.
- Усилитель не включен.
- Неисправны усилитель или акустика, либо громкость минимальна.
- Не подключены громкоговорители.

Сильный шум на входе звукоснимателя

- Повреждение иглы или кантеливра
- Неправильная скорость, растяжение или загрязнение приводного ремня, высыхание смазки либо повреждение подшипника диска.

Искаженное или неплотное звучание в обоих каналах

- Проигрыватель подключен не к тому входу усилителя, либо неправильно установлен переключатель MM/MS.
- Повреждение иглы или кантеливра
- Неправильная скорость, растяжение или загрязнение приводного ремня, высыхание смазки либо повреждение подшипника диска.

Сервис

Если Вы столкнулись с проблемой, которую не можете разрешить или которая не описана выше, пожалуйста, обратитесь за советом по месту приобретения проигрывателя. Только в случае неразрешимости проблемы устройство подлежит возврату ответственному дистрибьютору в Вашей стране.

Не возвращайте проигрыватель, не убедившись в том, что он правильно разобран и упакован в оригинальную упаковку в соответствии с рисунком на последней странице настоящего руководства. Гарантия сохраняется только в том случае, если устройство будет доставлено в надлежащей упаковке. Из этих соображений мы рекомендуем Вам сохранить оригинальную упаковку.

Пожалуйста, снимите и упакуйте отдельно следующие детали: крышку, противовес (4), груз антискейтинга (10) и ремень (22). Прежде, чем тщательно упаковать проигрыватель, установите транспортировочный фиксатор тонарма (66) на трубку тонарма для защиты картриджа.

Гарантийные обязательства



Изготовитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные нарушениями правил данного руководства при эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Модификация или замена любой составной части неавторизованным персоналом освобождает изготовителя от какой-либо ответственности перед покупателем.

PRO-JECT является зарегистрированной торговой маркой H. Lichtenegger.
Данное руководство составлено Audio Trade GmbH © 2013. Все права сохранены.
Перевод инструкций <http://www.insm.ru>

Информация проверена на дату выпуска. Изготовитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления, когда сочтет нужным, с целью поддержания процесса дальнейшего технического совершенствования.

Windows XP®, Windows Vista® и Windows 7® является торговой маркой группы компаний Microsoft.
Mac и Mac OS являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.

